



CRIMINALS CAUGHT IN THE ACT!

The Country Club Terrace 3 area of Sharpstown experienced a highly unusual series of driveway robberies and home invasions over recent weeks. On February 22, four individuals were taken into custody during the commission of a home invasion, and have now confessed to their role in six attacks. These arrests culminate weeks of outstanding cooperation between Houston Police and Sharpstown's private S.E.A.L. security patrol. Information observed by S.E.A.L. Officer James Taylor during his Sharpstown patrol enabled HPD to engage their resources to apprehend these dangerous criminals. We applaud the joint efforts of HPD and S.E.A.L. to remove predators from our neighborhood.

Remember, always report suspicious vehicles and individuals to both Houston Police and S.E.A.L. security. Our great law enforcement agencies need our help to keep us safe.

Important Crime Alert

for

Residents of Sharpstown Country Club Terrace 3

From

The Sharpstown Civic Association and SEAL Security

URGENT CRIME ALERT!

- ❖ Recently, several Country Club Terrace 3 residents have been robbed in their driveway or home or walking from a bus stop.
- ❖ All residents should be alert and aware of their surroundings when leaving or returning home. Watch for vehicles following you home from work, school or shopping. If you suspect you are being followed then don't go home...instead go to a police station, fire station, or highly populated commercial store.
- ❖ Report suspicious vehicles or individuals in your neighborhood to both the Houston Police Department and S.E.A.L. Security
- ❖ Most importantly, if you fall victim to *any* crime, immediately call the Police at 911, and S.E.A.L. Security at 713-338-2266.

긴급 범죄 경보!

- ❖ 최근에, 다수의 컨트리 클럽 테라스 3 거주민들이 도로, 집, 또는 정류장에서 귀가하는 도중 강도에게 물건을 강탈당하였습니다.
- ❖ 모든 거주민들은 외출 또는 귀가 시에 각별히 주의하시고, 주변에 수상한 차량이 직장, 학교, 또는 있는 곳에서 부터 따라오는지 살피십시오. 만약 쫓기고 있다 생각한다면 집으로 가지 말고- 경찰서, 소방서, 또는 사람들이 북적이는 가게로 가십시오.
- ❖ 주변의 수상한 차량 또는 개인을 휴스턴 경찰서와 S.E.A.L 시큐리티, 두 기관에 모두 신고해 주십시오.
- ❖ 가장 중요한 점은, 당신이 *아무* 범죄의 피해자가 된다면, 즉시 경찰을 911번으로, S.E.A.L 시큐리티를 713-338-2266번으로 전화를 하십시오.

警示犯罪问题快讯!

- ❖ 最近, 一些 Country Club Terrace 3 居民在自己的车道或家里或走到公共汽车站时被抢。
- ❖ 离开或回家时, 所有居民应提高警觉, 意识到他们的周围环境。留意你下班, 上学或购物回家时。如果您怀疑被人跟踪, 请不要回家而是去警察局, 消防局, 或繁忙的商店。
- ❖ 向休斯敦警察局和 S.E.A.L. 保全公司报告你家附近的可疑车辆或个人。
- ❖ 最重要的是, 如果你成为任何罪行的牺牲者, 立即致电警方 911 和 S.E.A.L. 保全公司 713-338-2266。

CẢNH BÁO TỘI PHẠM KHẨN CẤP!

- ❖ Gần đây ở một số Country Club Terrace, 3 cư dân đã bị cướp khi đang lái xe trên đường hoặc về nhà hoặc đi bộ từ điểm dừng xe buýt
- ❖ Tất cả cư dân nên cảnh giác và nhận thức được những hiện tượng xung quanh khi đang đi hoặc trở về nhà. Chú ý xem có xe bám sau bạn về nhà từ chỗ làm việc, trường học, hoặc trung tâm mua sắm hay không. Nếu bạn nghi ngờ rằng bạn đang bị theo dõi thì đừng nên về nhà... thay vào đó hãy đến một đồn cảnh sát, trạm phòng cháy chữa cháy, hoặc cửa hàng thương mại đông đúc.
- ❖ Hãy báo cáo những chiếc xe hoặc cá nhân đáng ngờ trong khu phố của bạn cho cả Phòng Cảnh Sát Houston và Đặc Vụ S.E.A.L.
- ❖ Điều quan trọng nhất, nếu bạn là nạn nhân của bất cứ hành vi tội phạm nào, hãy gọi ngay cho Cảnh sát vào số 911, và Đặc Vụ S.E.A.L. vào số 713-338-2266.